

ZAPYTANIE OFERTOWE 1/12/2022

I. INFORMACJE O ZAMAWIAJĄCYM:

Polska Izba Mleka
ul. Mickiewicza 7 lok. 23
15-213 Białystok
tel.: (85) 674 73 29
e-mail: izba@izbamleka.pl
KRS: 0000307577, REGON: 200214918, NIP: 542 30 85 199

II. PROCEDURA ZAMÓWIENIA

Zamówienie jest udzielane w ramach konkurencyjnej procedury wyboru wykonawcy zadania, zgodnej z art. 9 ustawy z dnia 22 maja 2009 r. o funduszach promocji produktów rolno-spożywczych (Dz. U. z 2020 r., poz. 688). Procedura jest prowadzona w trybie zapytania ofertowego. Do zamówienia mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2022 r., poz. 1360 ze zm.) oraz niniejszego zapytania ofertowego. Zamówienie nie podlega przepisom ustawy Prawo zamówień publicznych.

III. SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa realizacja zadania mającego na celu informowanie o wysokiej jakości i walorach zdrowotnych polskich produktów mleczarskich społeczeństwa chińskiego oraz nawiązywanie kontaktów handlowych w ramach zadania pt. „Trade Milk” finansowanego ze środków Funduszu Promocji Mleka. Opis zadania, obejmujący uzasadnienie, działania i planowane rezultaty znajduje się w załączonym wyciągu z dokumentu „Zestawienie rzeczowo-finansowe zadania” złożonego z wnioskiem o finansowanie zadania (załącznik nr 4).

Usługa będzie realizowana od momentu podpisania umowy do 31.12.2023 r.

Kompleksowa realizacja usługi powinna uwzględniać opis zadania oraz obejmować następujące elementy:

- strona www www.trademilk.eu,
- tłumaczenie materiałów,
- ekspert,
- działania PR.

Maksymalna kwota oferty nie może przekroczyć 496 800,00 złotych brutto (słownie zł: czterysta dziewięćdziesiąt sześć tysięcy osiemset 00/100 groszy), w tym:

DZIAŁANIE	ILOŚĆ/CZAS REALIZACJI	KOSZT CAŁKOWITY DZIAŁANIA (brutto, z uwzgl. 23% VAT)
STRONA WWW <u>WWW.TRADEMILK.EU</u>	12 MIESIĘCY	36 000,00
TŁUMACZENIE MATERIAŁÓW	12 MIESIĘCY	57 600,00
DZIAŁANIA PR	12 MIESIĘCY	360 000,00
EKSPERT	12 MIESIĘCY	43 200,00

Wszystkie materiały, informacje oraz grafiki przygotowywane w ramach projektu muszą być opatrzone informacją: Sfinansowane z Funduszu Promocji Mleka. Brak informacji o sfinansowaniu dyskwalifikuje jego rozliczenie, a tym samym zapłatę ze strony Polskiej Izby Mleka.

Poszczególne działania składające się na usługę:

1. STRONA WWW WWW.TRADEMILK.EU;

Usługa obejmuje prowadzenie strony internetowej www.trademilk.eu w języku polskim oraz chińskim i / lub angielskim.

Czas realizacji - 12 miesięcy

2. EKSPERT

Usługa obejmuje zapewnienie eksperta branży mleczarskiej, który musi cechować się doskonałą znajomością specyfiki chińskiego rynku spożywczego, w szczególności branży mleczarskiej oraz posiadać doświadczenie we współpracy pomiędzy polskimi i chińskimi firmami z w/w branży.

Czas realizacji - 12 miesięcy

3. DZIAŁANIA PR

Działania mające na celu pokazanie pozytywnego wizerunku polskich produktów mleczarskich, w ramach których będzie miało miejsce np. prowadzenie biura prasowego, prowadzenie twittera.

Czas realizacji - 12 miesięcy

4. TŁUMACZENIE MATERIAŁÓW

Usługa obejmuje tłumaczenie na język chiński i/lub angielski materiałów informacyjno-promocyjnych umieszczanych na stronie www dedykowanej projektowi, wykorzystywanych do działań projektowych.

Czas realizacji - 12 miesięcy

IV. WYKONAWCA PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Zapytanie ofertowe jest skierowane do przedsiębiorców – podmiotów prowadzących działalność gospodarczą, tj. osób fizycznych, jednostek organizacyjnych posiadających zdolność prawną bądź osób prawnych (weryfikacja poprzez wgląd do KRS/CEIDG). W przypadku oferty wspólnej (konsorcjum, spółka cywilna) należy wskazać lidera będącego jedynym podmiotem wskazanym do kontaktu oraz rozliczeń. Wykonawca musi spełniać warunek dotyczący zdolności zawodowej - tj. być uprawnionym do występowania w obrocie w zakresie prowadzonej działalności.
2. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy:
 - a) nie znajdują się w stanie niewypłacalności, restrukturyzacji, upadłości lub likwidacji,
 - b) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej terminowe i zgodne z wymaganiami wykonanie zamówienia,
 - c) dysponują odpowiednią wiedzą i doświadczeniem oraz potencjałem technicznym, osobowym zapewniającym wykonanie zamówienia.
3. Zakres wykluczenia wykonawców z postępowania: Wykonawca będący osobą fizyczną złoży oświadczenie, że nie podlega wykluczeniu w związku z wymogiem określonym w § 8 ust. 3 pkt 1-4 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 26 czerwca 2017 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu udzielania wsparcia finansowego z funduszy promocji produktów rolno – spożywczych (Dz. U. z 2020 r., poz. 2244) (załącznik nr 3).

V. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA I SKŁADANIA OFERT W POSTĘPOWANIU

1. Brak możliwości składania ofert częściowych. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. **Ofertę należy złożyć w formie pisemnej pod rygorem nieważności.**
3. Ofertę należy przygotować w oparciu o wzór formularza ofertowego (załącznik nr 1) oraz wzór szczegółowego zestawienia kosztów (załącznik nr 2). Do oferty należy dołączyć: **koncepcję prowadzenia strony www.trademilk.eu, zapewnienia eksperta, działań PR oraz tłumaczenia materiałów.** Oferta musi zawierać: nazwę, adres siedziby, numer telefonu oraz adres email Wykonawcy.
4. Oferta winna być podpisana własnoręcznie w sposób czytelny (tj. umożliwiający identyfikację) przez osobę lub osoby upoważnione do podpisania oferty zgodnie z aktualnymi dokumentami rejestrowymi lub udzielonym pełnomocnictwem. Nieprawidłowe podpisanie oferty skutkuje odrzuceniem i pozostawieniem oferty bez rozpatrzenia.
5. Ofertę należy złożyć w języku polskim
6. Oferty należy składać w PLN.
7. Wszelkie koszty związane ze złożeniem oferty ponosi wykonawca składający ofertę.
8. Ofertę należy złożyć osobiście lub przez posłańca w Biurze Polskiej Izby Mleka ul. Mickiewicza 7 lok. 23, 15-213 Białystok w godzinach pracy biura (8:00-16:00) albo doręczyć poprzez operatora pocztowego lub kuriera na adres Biura Polska Izba Mleka ul. Mickiewicza 7 lok. 23,

15-213 Białystok przed upływem terminu składania ofert określonym w pkt. VI niniejszego zapytania – pod rygorem odrzucenia oferty. Oferty należy oznaczyć dopiskiem: „Trade milk” odpowiedź na zapytanie ofertowe 1/12/2022”.

VI. TERMIN SKŁADANIA OFERT:

19.12.2022 roku

VII. KRYTERIA OCENY OFERTY

Kryterium 1: cena oferty (brutto) – waga kryterium 40%.

Cena powinna zawierać:

- Wartość usługi określoną w oparciu o przedmiot zamówienia.

Oferent, który złoży ofertę niepodlegającą odrzuceniu z najniższą ceną otrzyma 40 pkt. Pozostali oferenci otrzymają liczbę punktów odpowiednią do ceny wskazanej w ich ofercie (z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku)

$$\text{Kryterium} = \frac{\text{cena oferty z najniższą ceną}}{\text{cena badanej oferty}} \times 40 \text{ pkt}$$

Maksymalna liczba punktów w ramach kryterium to 40 pkt.

Kryterium 2: koncepcja planowanych działań – waga kryterium 60%.

Komisja oceniająca dokona oceny koncepcji w zakresie realizacji projektu.

Punktacja będzie przyznawana za następujące elementy:

Lp.	Opis	Maksymalna liczba punktów
1.	Koncepcja prowadzenia strony www.trademilk.eu	20
2.	Koncepcja działań PR	20
3.	Ekspert	20

Maksymalna liczba punktów w ramach kryterium to 60 pkt.

W wymienionych powyżej kryteriach oceny punkty zostaną zaokrąglone z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku w ten sposób, że jeżeli trzecia liczba po przecinku:

- jest mniejsza niż 5 - liczbę tę pomija się;
- jest równa lub większa niż 5 - drugą liczbę po przecinku zaokrągla się o jeden w górę.

Oferta może otrzymać łącznie we wszystkich kryteriach maksymalnie 100 pkt.

VIII. TERMIN I WARUNKI REALIZACJI ZAMÓWIENIA:

1. Ostateczny termin realizacji zamówienia: od podpisania umowy do 31.12.2023 r.
2. Fakturowanie i terminy płatności: po zrealizowaniu zadania: Płatność wynagrodzenia nastąpi po zrealizowaniu całości zadania, w oparciu o zrealizowany zakres działań oraz ich koszty wynikające ze szczegółowego zestawienia załączonego do oferty, w terminie 30 dni po doręczeniu prawidłowej wystawionej faktury wraz z dokumentacją potwierdzającą realizację działań.

IX. OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTU Z WYKONAWCAMI:

Weronika Kruszewska, adres email: izba@izbamleka.pl

X. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszego zapytania. Jeżeli zmiany będą istotne, tj. będą mogły mieć wpływ na treść składanych w postępowaniu ofert, Zamawiający przedłuży termin składania ofert.
2. Zamawiający może wezwać w wyznaczonym przez siebie terminie do złożenia wyjaśnień lub uzupełnień oferty. W przypadku oczywistych omyłek pisarskich lub rachunkowych Zamawiający dokona ich poprawienia. Zamawiający może dokonać także poprawienia w ofercie innych nieistotnych omyłek.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego postępowania bez podania przyczyn, a także pozostawienia postępowania bez wyboru oferty.
4. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
5. Zamawiający wybierze ofertę spełniającą wymagania Zamawiającego, która na podstawie ustalonych kryteriów oraz ich wagi, uzyska największą ilość punktów. Wybór najkorzystniejszej oferty, w oparciu o ustalone w zapytaniu ofertowym kryteria, zostanie udokumentowany protokołem.
6. Zamawiający zastrzega, że w przypadku, gdy Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy, w szczególności nie potwierdzi przyjęcia usługi do realizacji w ciągu maksymalnie pięciu dni, licząc od dnia przekazania informacji o wyborze oferty Zamawiający może wybrać wykonawcę, którego oferta była kolejną najkorzystniejszą spośród pozostałych, niepodlegających odrzuceniu ofert.
7. Oferta powinna być sporządzona wyłącznie w języku polskim i musi obejmować całość zamówienia.
8. Oferta podlega odrzuceniu w przypadku, gdy:
 - a) jej treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego,
 - b) została złożona przez podmiot niespełniających warunków udziału w postępowaniu, chyba że Beneficjent nie przewiduje warunków udziału w postępowaniu,
 - c) jej wybór skutkowałby tym, że wykonawcą zadania byłaby osoba fizyczna, o której mowa w § 8 ust. 3 rozporządzenia z dnia 26 czerwca 2017 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu udzielania wsparcia finansowego z funduszy promocji produktów rolno-spożywczych,

- d) została złożona po terminie,
 - e) zawiera rażąco niską cenę (rozumianą jako cena niewiarygodna, nierealistyczna w porównaniu do cen rynkowych, nie pokrywająca kosztów wykonania zamówienia zgodnie z wymaganiami zamawiającego oraz obowiązującymi przepisami),
 - f) jest niezgodna z obowiązującymi przepisami prawa
 - g) Wykonawca nie udzieli wyjaśnień lub nie dokona uzupełnień lub nie wyrazi zgody na dokonanie poprawek , o których mowa w pkt X. 2,
 - h) Wykonawca nie dochowa warunków składania ofert określonych w pkt. V niniejszego zapytania ofertowego.
9. Wykonawca związany jest ofertą przez okres 30 dni.
10. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
11. O wyniku postępowania jego uczestnicy zostaną poinformowani drogą elektroniczną za pośrednictwem e-maila. Od rozstrzygnięcia niniejszego Zapytania ofertowego (wyboru oferty) nie przysługuje odwołanie.
12. Informacja o wyniku postępowania zostanie również umieszczona na stronie internetowej Polskiej Izby Mleka.
13. Pytania dotyczące niniejszego zapytania ofertowego należy przysyłać w terminie nie później niż 2 dni roboczych przed upływem terminu składania ofert.
14. Odpowiedzi na pytania będą zamieszczane wyłącznie na stronie www.izbamleka.pl, bez ujawnienia danych wnioskodawcy.

XI. KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem, czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Polska Izba Mleka (PIM) z siedzibą w Białymstoku (15-213) przy ul. Mickiewicza 7/23;
2. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z niniejszym postępowaniem;
3. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych w związku z realizacją celów wskazanych w punkcie 2 mogą być:
 - a) podmioty, którym Administrator danych osobowych powierzył przetwarzanie danych osobowych (podmioty przetwarzające) na podstawie zawartej umowy, a także podwykonawcy świadczący na rzecz Administratora inne usługi, np. informatyczne, rachunkowe, księgowość, rozliczeniowe;
 - b) pracownicy i zleceniobiorcy Administratora danych osobowych w zakresie pisemnych upoważnień;
 - c) sądy powszechne, sądy administracyjne, organy administracji państwowej, Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa;
 - d) inne podmioty upoważnione do dostępu do danych na podstawie przepisów prawa.
4. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres określony w przepisach powszechnie obowiązujących i uregulowaniach wewnętrznych PIM w zakresie archiwizacji dokumentów;

5. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
6. Posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO *;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
7. Nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

* Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego

Informujemy, że Zapytanie ofertowe zostało upublicznione poprzez zamieszczenie na stronie internetowej Polskiej Izby Mleka: www.izbamleka.pl

Załączniki:

1. Formularz ofertowy – załącznik nr 1
2. Szczegółowe zestawienie kosztów – załącznik nr 2
3. Oświadczenie (dotyczy wyłącznie wykonawców-osób fizycznych) – załącznik nr 3
4. Opis zadania – wyciąg z dokumentu „Zestawienie rzeczowo – finansowe zadania” złożonego wraz z wnioskiem o finansowanie zadania - załącznik nr 4

.....
(pieczęć Wykonawcy)

Dane Wykonawcy:

Nazwa:

Adres:

NIP:

KRS/ REGON:

Tel:, e-mail:

FORMULARZ OFERTOWY

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe nr 1/12/2022 w sprawie zamówienia związanego z kompleksową realizacją zadania mającego na celu informowanie o wysokiej jakości i walorach zdrowotnych polskich produktów mleczarskich społeczeństwa chińskiego oraz nawiązywanie kontaktów handlowych w ramach zadania pt. „Trade Milk” finansowanego ze środków Funduszu Promocji Mleka, składam(y) ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie określonym w zapytaniu ofertowym za wynagrodzenie całkowite w kwocie:

netto:zł (słownie zł:.....)

.....)

powiększonej o 23% podatku VAT wysokości zł (słownie zł:

.....)

brutto:zł (słownie zł:

.....)

Oświadczam, że:

1. Zapoznałam/em się z wymaganiami Zamawiającego, dotyczącymi przedmiotu zamówienia, zamieszczonymi w zapytaniu ofertowym oraz akceptuję je i nie wnoszę do nich żadnych zastrzeżeń,
2. nie znajduję się w stanie niewypłacalności, restrukturyzacji, upadłości lub likwidacji,
3. moja sytuacja ekonomiczna i finansowa zapewnia terminowe i zgodne z wymaganiami wykonanie zamówienia,
4. dysponuję odpowiednią wiedzą i doświadczeniem oraz potencjałem technicznym, osobowym zapewniającym wykonanie zamówienia.
5. zamówienie zostanie zrealizowane w terminach określonych w zapytaniu ofertowym
6. cena oferty obejmuje wszystkie koszty związane z wykonaniem usługi i została skalkulowana z uwzględnieniem załączonego szczegółowego zestawienia kosztów.

.....
data i miejsce

.....
podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy

Szczegółowe zestawienie kosztów

DZIAŁANIE	ILOŚĆ/CZAS REALIZACJI	KOSZT CAŁKOWITY DZIAŁANIA (brutto, z uwzgl. 23% VAT)
STRONA WWW <u>WWW.TRADEMILK.EU</u>	12 MIESIĘCY	
TŁUMACZENIE MATERIAŁÓW	12 MIESIĘCY	
DZIAŁANIA PR	12 MIESIĘCY	
EKSPERT	12 MIESIĘCY	

Załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego 1/12/2022

(składają wyłącznie Oferenci będący osobami fizycznymi, w tym wspólnicy spółek cywilnych)

....., dn.....

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że **nie jestem / jestem*** osobą określoną w § 8 ust. 3 pkt 1-4 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 26 czerwca 2017 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu udzielania wsparcia finansowego z funduszy promocji produktów rolno – spożywczych (Dz. U. z 2020 r., poz. 2244 z późn. zm.):

(§ 8 ust. 3: „Wykonawcą zadania, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, nie może być osoba fizyczna, która:

- 1) pełni funkcję członka komisji zarządzającej funduszu promocji;
- 2) pełni funkcję członka organu zarządzającego lub nadzorczego podmiotu, któremu udzielono wsparcia;
- 3) jest osobą upoważnioną do zaciągania zobowiązań w imieniu podmiotu, któremu udzielono wsparcia, lub osobą wykonującą w jego imieniu czynności związane z procedurą wyboru wykonawcy;
- 4) pozostaje w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli, z osobą pełniącą funkcje, o których mowa w pkt 1–3.”).

.....

podpis Oferenta

*niepotrzebne należy skreślić

Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego nr 1/12/2022

3.4. Opis działań:

ZADANIE ZAKŁADA INFORMOWANIE O WYSOKIEJ JAKOŚCI I WALORACH ZDROWOTNYCH POLSKICH PRODUKTÓW MLECZARSKICH SPOŁECZEŃSTWA CHIŃSKIEGO. SKUTKIEM TEGO WZMOCNIONY ZOSTANIE POZYTYWNY WIZERUNEK PRZETWORÓW MLECZNYCH, ZWIĘKSZY SIĘ ICH ROZPOZNAWALNOŚĆ, NAWIĄZANE ZOSTANĄ KONTAKTY HANDLOWE, CO MOŻE PRZEŁOżyć SIĘ NA WZROST SPRZEDAŻY TYCH PRODUKTÓW.

W RAMACH ZADANIA BĘDĄ WYKONANE TAKIE DZIAŁANIA JAK:

- PROWADZENIE STRONY INTERNETOWEJ WWW.TRADEMILK.EU
 - TŁUMACZENIA MATERIAŁÓW POTRZEBNYCH DO REALIZACJI PROJEKTU ITP.
 - KOORDYNATOR PROJEKTU BĘDZIE ZARZĄDZAĆ PROWADZENIEM DZIAŁAŃ PRZEWIDZIANYCH W TYM ZADANIU, TAK ABY ODBYWAŁY SIĘ ONE W SPOSÓB JEDNOLITY I DOPROWADZIŁY DO OSIĄGNIĘCIA CELU.
 - EKSPERT BRANŻY DOSTARCZAJĄCY RZETELNYCH INFORMACJI Z RYNKU MLEKA PL I CHRL.
 - DZIAŁANIA PR MAJĄCE NA CELU POKAZANIE POZYTYWNEGO WIZERUNKU POLSKICH PRODUKTÓW MLECZARSKICH, PROWADZENIE BIURA PRASOWEGO, ITP.
- SZCZEGÓŁOWA KONCEPCJA I KALKULACJA DZIAŁANIA ORAZ ZASIĘGI BĘDĄ ZNANE PO WYŁONIENIU WYKONAWCY.

PROJEKT JEST KONTYNUACJĄ DZIAŁAŃ Z LAT POPRZEDNICH. PROJEKT ODNIÓSŁ SUKCES DZIĘKI ZDOBYWANIU NOWYCH KONTRAHENTÓW I TRAFIANIU DO CORAZ SZERSZEGO GRONA ODBIORCÓW.

MIEJSCE REALIZACJI: BIAŁYSTOK, CHINY.

REALIZACJA ZADANIA PLANOWANA JEST NA CAŁY ROK 2023.

OSOBY/FIRMY ODPOWIEDZIALNE ZA REALIZACJĘ ZADANIA NIE SĄ ZNANE NA DZIEŃ DZISIEJSZY.